

20
20
20
21

CURSOS
DE ESPAÑOL
COMO LENGUA
EXTRANJERA
UNIVERSIDAD
DE ZARAGOZA



Vicerrectorado de
Cultura y Política Social
Universidad Zaragoza

MEMORIA

DE LOS

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

DE LA

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

2020 – 2021



Cursos de Español como
Lengua Extranjera. ELE
Universidad Zaragoza



Vicerrectorado de
Cultura y Política Social
Universidad Zaragoza

ele@unizar.es (Cursos de ELE en Zaragoza)

eleintensivo@unizar.es (Cursos intensivos de español para extranjeros en Zaragoza)

elever@unizar.es (Cursos de formación de profesores de ELE y Cursos de verano de ELE en Jaca; pruebas DELE, SIELE y CCSE)

<https://cursosdeespanol.unizar.es>

© Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza
1.ª edición. Zaragoza 2021
Edita: Cursos de Español como Lengua Extranjera. Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social. Universidad de Zaragoza





Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social

Dra. D.^ª Yolanda Polo Redondo, vicerrectora

Servicio de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)

Director:

Dr. D. Vicente Lagüéns Gracia

Equipo docente:

Dra. M.^ª del Pilar Marchante Chueca
Lcda. M.^ª Esperanza Ortiz Guía
Lcda. Antonia Bordonada Gracia
Dra. Blanca M.^ª Palacio Alegre
Lcda. Paula Lázaro Berdié
Lcda. Marta Martínez Ruber
Lcda. Paz López Clérigues
Lcda. Nieves García Valdizán
Lcda. Beatriz Jiménez Hervías
Lcda. Carmen Ramos Téllez
Lcda. María de los Reyes Casanovas Beltrán
Dra. Sonia Almu Almu
Lcda. Alicia Clavel Martínez

Equipo administrativo:

Administradora:

María Dolores Aguar Saz

José Carlos Tienda Trillo

Mariela Badescu

María Eugenia López García

Javier Casanova Larumbe (Responsables de esta memoria)

Responsable de la Residencia de Jaca:

Pilar Lacámara Bescós



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Memoria ACADÉMICA

Introducción	8
Actividades académicas.....	9
Pruebas de certificación lingüística y cultural	12
Conferencias y otras actividades públicas	13

Memoria GRÁFICA

Introducción	16
CURSOS EN ZARAGOZA	18
Cursos de Lengua y Cultura Españolas	19
Curso de Formación Inicial de Profesores de Español como Lengua Extranjera (22.a ed.) ...	20
CURSOS DE VERANO DE ELE EN JACA	24
Cursos de Lengua y Cultura Españolas	25
Cursos de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera	26
Cursos de Formación Inicial (32.a ed.).....	26
Cursos de Formación Especializada (15.a ed.).....	30
Actividades culturales	36
Actos culturales	51
Dossier de prensa	63



MEMORIA ACADÉMICA



INTRODUCCIÓN

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA 2020 - 2021

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera tienen su origen en los Cursos de Verano de Jaca, fundados por la iniciativa del catedrático cheso Domingo Miral en 1927. En 1988 se creó en Zaragoza el Servicio de Difusión de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros. Los Cursos de ELE mantienen las dos citadas sedes de Zaragoza, desde septiembre hasta julio, y Jaca, durante el mes de agosto; complementariamente, se ofrecen Cursos Intensivos en Huesca y Teruel. Es bien sabido que por sus aulas han pasado algunas de las figuras más relevantes de la cultura y, en concreto, de la filología española contemporáneas: baste citar, a modo de ejemplo, a Manuel Alvar López, Fernando Lázaro Carreter y José Manuel Blecua Perdices, tres filólogos que fueron sucesivamente directores de la Real Academia Española; o a los profesores de la Universidad de Zaragoza Aurora Egido y Federico Corriente, asimismo académicos de la lengua. En su búsqueda de la excelencia académica, los Cursos de ELE consiguieron la acreditación internacional del Instituto Cervantes en 2015, que debe ser renovada en diciembre de 2021. Además, se han consolidado en una posición destacada como referente nacional e internacional en la enseñanza de ELE.

La Universidad de Zaragoza, a través de los Cursos de ELE, colabora directamente con numerosos organismos oficiales en la tarea de difusión del español (Instituto Cervantes, Consejerías de Educación de diversas Embajadas de España, Gobierno de Aragón, etc.). Es, por delegación del citado Instituto Cervantes, Centro Examinador Oficial para la obtención del Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE), de la Prueba de Contenidos Constitucionales y Socioculturales de España (CCSE) –la cual es requisito imprescindible para la obtención de la nacionalidad española de los extranjeros residentes en España (junto a la superación del nivel A2



del mencionado DELE)– y del Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE). Asimismo, es miembro de pleno derecho, desde 2010, del Sistema Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera (SICELE) y, desde 2018, de la Asociación homónima, en la cual participan numerosas universidades e instituciones de España y de América con el principal objetivo de armonizar los sistemas de evaluación y de certificación de la lengua española.

ACTIVIDADES ACADÉMICAS

CURSOS DE ESPAÑOL Y CULTURA ESPAÑOLAS 2020 – 2021

A lo largo del curso 2020-2021 se han desarrollado los siguientes Cursos de ELE en Zaragoza, en los cuales se han ofertado, con carácter general, los seis niveles fijados por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa y el Plan Curricular del Instituto Cervantes (A1, A2, B1, B2, C1 y C2):

- Curso anual (575 horas lectivas)
- Curso especial para estudiantes chinos (700 horas lectivas)
- Curso especial de septiembre (60 horas lectivas)
- Curso trimestral de otoño (250 horas lectivas)
- Curso cuatrimestral de invierno-primavera (325 horas lectivas)
- Cursos intensivos de Lengua Española (9 cursos sucesivos de 42 horas lectivas)
- Cursos de conversación (30 horas lectivas)
- Cursos de preparación para las pruebas DELE, SIELE (45 horas lectivas).
- Cursos de español para fines específicos (30 horas lectivas).
- Cursos tutorizados *online* (60 horas)
- Cursos intensivos semipresenciales (60 horas)



Además, se diseñan cursos *ad hoc* para aquellas Universidades u otras Instituciones que lo solicitan. En cada uno de esos Cursos han tenido que configurarse diversos grupos (presenciales y en línea) en función de dichos niveles y el número de alumnos. Así, en el caso de los Cursos trimestral, cuatrimestral y anual: un grupo de C1/C2, tres grupos de B2 (dos presenciales y uno *online*), cuatro grupos de B1 (tres presenciales y uno *online*), tres grupos de A2 (dos presenciales y uno *online*) y cuatro grupos de A1 (dos presenciales y dos *online*); además, cuatro grupos en los sucesivos cursos intensivos (A1, A2, B1 y B2).

Por otro lado, durante el mes de agosto, se llevaron a cabo los tradicionales Cursos de Verano de Español en Jaca (94.º aniversario). La situación ocasionada por la pandemia siguió complicando el desplazamiento a España de estudiantes de numerosos países extranjeros, pero hubo una recuperación significativa con respecto al descenso del año anterior, en plena crisis sanitaria.

El número de matrículas en el conjunto de esos grupos, 783, ha sido sensiblemente inferior a la situación previa a la pandemia, pero aun así hay que destacar que esta es una cifra reseñable en el panorama nacional de los Cursos de ELE durante el pasado curso académico.

CURSOS ELE 2020-2021			
	Zaragoza	Jaca /Huesca	Total
Número de cursos	26	7	33
Grupos de docencia	81	10	91
Núm. matrículas	783	102	885
Núm. alumnos	482	102	584
Países de procedencia	61	16	69 dif.



CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA 2020 – 2021

Se han impartido dos Cursos de Formación Inicial de Profesores de ELE, uno en Zaragoza (22.ª edición) y otro en Jaca (33.ª edición), organizados por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza en colaboración con el Instituto Cervantes y el Gobierno de Aragón. Estos cursos recuperaron su impartición presencial en la mayor parte de sus sesiones, tanto en Zaragoza como en Jaca, y contaron con un número total de 36 estudiantes matriculados. En Jaca, además, tuvo lugar la 16.ª edición del Curso de Formación Especializada de Profesores de ELE con un total de 24 alumnos matriculados; continuando la novedad introducida en las últimas ediciones de este Curso, ha incorporado prácticas docentes, muy bien valoradas por los participantes en el mismo. Cada uno de estos cursos consta de 50 horas lectivas que imparten especialistas reconocidos en la materia de diversas Universidades españolas y el Instituto Cervantes.

La pandemia covid-19, entre otras circunstancias desfavorables, impidió la realización del Curso para formadores de candidatos a los DELE (A2): contenidos y recursos metodológicos, que se viene desarrollando desde 2018 en aplicación de un convenio específico con el Gobierno de Aragón (Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales), pero se pusieron las bases para que en noviembre de 2021 pueda retomarse ese curso, que cuenta con gran aceptación por personas que trabajan en instituciones sociales que tienen entre sus fines y objetivos la enseñanza del español para inmigrantes.

Los datos anteriores muestran el gran interés que despierta entre los estudiantes y egresados la enseñanza del ELE en la Universidad de Zaragoza, aspecto este que se verá reforzado con la implantación de un Máster en Enseñanza del ELE, que comenzará a impartirse en el curso académico 2021-2022. Puede confirmarse ya que los Cursos de ELE han sido el Servicio elegido por el 100 % de los estudiantes de ese Máster para realizar las prácticas de la titulación (de cuya tutorización se hará cargo la dirección de los Cursos de ELE, con el apoyo del profesorado del Servicio).



PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN LINGÜÍSTICA Y CULTURAL (por delegación del Instituto Cervantes)

Como ya se ha señalado, los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, por delegación del Instituto Cervantes, organizan un número considerable de pruebas de certificación lingüística y cultural a lo largo del año:

DIPLOMAS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (DELE)

Los Cursos de ELE son centro oficial examinador de esta prueba desde 1993. Se ha recuperado el número de convocatorias y de alumnos de este examen en la Universidad de Zaragoza previos a la pandemia: septiembre, octubre (dos convocatorias) y noviembre de 2020; febrero, abril y mayo de 2021. Desde 2019 se están realizando exámenes DELE en las sedes de Huesca y Teruel, cumpliendo así con un convenio específico de colaboración con el Gobierno de Aragón. Un total de 763 candidatos al DELE se han examinado de esta prueba en nuestra Universidad durante el curso académico 2020-2021.

PRUEBA DE CONTENIDOS CONSTITUCIONALES Y SOCIOCULTURALES DE ESPAÑA (CCSE)

La superación de esta prueba supone un segundo requisito imprescindible para los extranjeros residentes en España que quieren obtener la nacionalidad española. La Universidad asumió en el curso 2015-2016 la realización de este examen en Zaragoza y, asimismo, desde 2019, en Huesca y en Teruel. En el curso académico 2020-2021 ha habido un gran incremento en el número de candidatos de esta prueba en la Universidad de Zaragoza alcanzándose el número de 1065 exámenes realizados.



SERVICIO INTERNACIONAL DE EVALUACIÓN DE LA LENGUA ESPAÑOLA (SIELE)

Desde 2016-2017 la Universidad de Zaragoza aplica este sistema de acreditación lingüística *online*, que está comenzando a cobrar vigencia en numerosas Universidades e Instituciones de todo el mundo. A lo largo del curso 2020-2021 han realizado esa prueba varias decenas de alumnos, fundamentalmente de los Cursos de ELE.

CONFERENCIAS Y OTRAS ACTIVIDADES PÚBLICAS

Durante el mes de agosto de 2021 se retomó en Jaca el tradicional ciclo de actividades públicas organizado por los Cursos de ELE, como continuación de las que ofrecen los Cursos Extraordinarios a lo largo del mes de julio para los ciudadanos de Jaca y las numerosas personas que en ese tiempo visitan la ciudad. Dichas actividades se ajustaron en todo momento a los protocolos marcados en la lucha contra la pandemia.

El día 4 de agosto, en la Residencia Universitaria de Jaca, tuvo lugar el llamado «Día del Recuerdo» en homenaje al ya citado Domingo Miral y a la ya dilatada historia de los Cursos de Verano. El acto contó con una representación del Excmo. Ayuntamiento de Jaca, encabezada por el alcalde Juan Manuel Ramón Ipas, y de otras Instituciones culturales de la ciudad. En el transcurso del acto, la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, catedrática emérita de Lengua Española de la Universidad de Zaragoza y académica correspondiente de la Real Academia Española, quien fue directora de los Cursos de ELE, leyó una interesante conferencia sobre «El secreto de la fecundidad universitaria de Miral».

El día 18 de agosto, en la Catedral de Jaca, tuvo lugar un concierto de órgano a cargo de D. Carlos González Martínez, organista titular de la Iglesia de San Pablo de Zaragoza, que contó con



gran éxito y numerosa asistencia de público. Dicho concierto se dedicó a la «Música en tiempos de Francisco de Goya», rindiendo así homenaje al célebre pintor aragonés en la celebración del 275 aniversario de su nacimiento.

El día 25 de agosto, en el Palacio de Congresos de Jaca, el Dr. José Carlos Mainer Baqué, catedrático jubilado de Literatura Española y reconocido crítico literario, ofreció una magnífica charla «*En honor de tres poetas. Francisco Brines, José Manuel Caballero Bonald y Joan Margarit*».

En la tarde del día 26 de agosto tuvo lugar el tradicional Encuentro de socios del *Casino Unión Jaquesa* y estudiantes y profesores de los Cursos de ELE, acto este que se recuperó modernizado en 2014 y, tras los dos años marcados por la pandemia, va ya por su VII edición. En el transcurso del acto, que tuvo lugar en la sede del Casino, vecina al teatro donde se inauguraron los Cursos de ELE, se realizó un homenaje poético a Gloria Fuertes, con la lectura de algunos de sus poemas por los estudiantes extranjeros.

Durante los días 26 y 27 de agosto tuvo lugar el III Foro de ELE en colaboración con la editorial SGEL, especializada en la edición de libros para la enseñanza y el aprendizaje de ELE, en el que hubo más de 40 inscritos. Este Foro contó con destacados especialistas en el mundo de ELE, como Yolanda Pérez Sinusía, Chema Romero Montes, Pilar Díaz Ballesteros y las profesoras del Servicio de Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, Nieves García Valdizán y Reyes Casanovas Beltrán.

Vicente Lagüéns Gracia
Director de los Cursos de ELE



MEMORIA
GRÁFICA



INTRODUCCIÓN

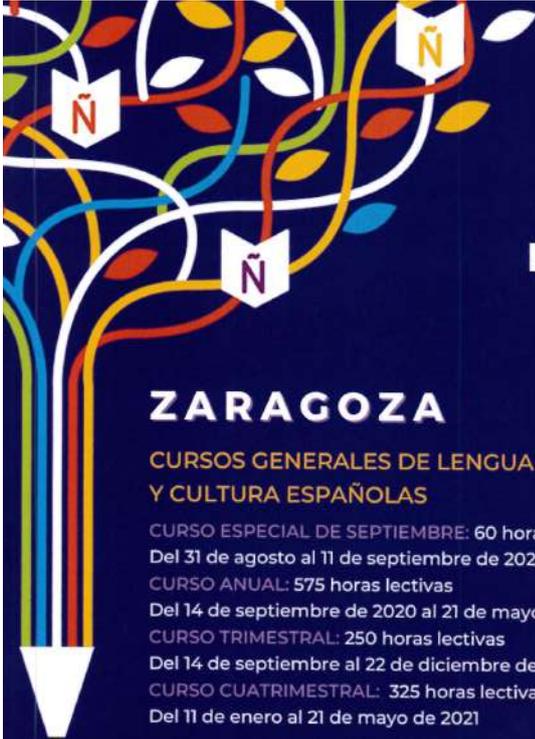
Esta memoria pretende ofrecer una visión global de los Cursos de Español como Lengua Extranjera que la Universidad de Zaragoza ha ofrecido durante el curso académico 2020-2021. Estos cursos han desarrollado su labor desde septiembre hasta julio en Zaragoza. Durante el mes de agosto, la actividad de estos cursos se ha trasladado a la ciudad de Jaca (Huesca), que es su sede originaria desde 1927.

El grueso de esta memoria gráfica se va a dedicar a este segundo grupo de cursos, esto es, los Cursos de Verano como Lengua Extranjera impartidos en Jaca.



*Muchas de las actividades culturales debieron dejar de realizarse a causa de la pandemia.
En la foto: visita turística de ediciones anteriores.*





ZARAGOZA

CURSOS GENERALES DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

CURSO ESPECIAL DE SEPTIEMBRE: 60 horas lectivas
Del 31 de agosto al 11 de septiembre de 2020

CURSO ANUAL: 575 horas lectivas
Del 14 de septiembre de 2020 al 21 de mayo de 2021

CURSO TRIMESTRAL: 250 horas lectivas
Del 14 de septiembre al 22 de diciembre de 2020

CURSO CUATRIMESTRAL: 325 horas lectivas
Del 11 de enero al 21 de mayo de 2021

CURSOS INTENSIVOS DE LENGUA ESPAÑOLA

OTOÑO 2020: 42 horas lectivas
Del 14 de septiembre al 9 de octubre de 2020
Del 19 de octubre al 17 de noviembre de 2020
Del 19 de noviembre al 21 de diciembre de 2020

INVIERNO-PRIMAVERA 2021: 42 horas lectivas
Del 11 de enero al 9 de febrero de 2021
Del 11 de febrero al 12 de marzo de 2021
Del 15 de marzo al 22 de abril de 2021
Del 26 de abril al 21 de mayo de 2021
Del 24 de mayo al 21 de junio de 2021
Del 22 de junio al 5 de julio de 2021

CURSOS DE CONVERSACIÓN

OTOÑO 2020: 30 horas lectivas
Del 19 de octubre al 21 de diciembre de 2020

INVIERNO-PRIMAVERA 2021: 30 horas lectivas
Del 1 de febrero al 7 de abril de 2021

CURSOS INTENSIVOS SEMIPRESENCIALES Y TUTORIZADOS ONLINE

En las mismas fechas que los cursos presenciales.

CURSOS DE PREPARACIÓN PARA LOS EXÁMENES DEL DELE Y SIELE

Fechas previas a las convocatorias de las pruebas:
<https://cursosdeespanol.unizar.es/examenes-oficiales-del-instituto-cervantes>

2021

Universidad de Zaragoza

CURSOS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

CURSOS DE ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

ESPAÑOL Y CINE; ESPAÑOL PARA EL ESTUDIO DEL ARTE; ESPAÑOL PARA EL ESTUDIO DE LA LITERATURA; ESPAÑOL DE LOS NEGOCIOS; ESPAÑOL PARA EL TURISMO; ESPAÑOL DE LAS CIENCIAS DE LA SALUD; ESPAÑOL JURÍDICO: 30 horas lectivas

Fechas por determinar

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL (22.ª edición):
50 horas lectivas
Del 5 de febrero al 25 de marzo de 2021

En colaboración con el Instituto Cervantes y el Gobierno de Aragón

HUESCA Y TERUEL

CURSOS INTENSIVOS DE LENGUA ESPAÑOLA

En las mismas fechas que los cursos intensivos en Zaragoza.

JACA

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

CURSOS QUINCENALES: 50 horas lectivas
Del 2 al 13 de agosto y del 16 al 27 de agosto de 2021

CURSO MENSUAL: 100 horas lectivas
Del 2 al 27 de agosto de 2021

CURSO DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL (33.ª edición):
50 horas lectivas
Del 2 al 13 de agosto de 2021

En colaboración con el Instituto Cervantes y el Gobierno de Aragón

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL (16.ª edición):
50 horas lectivas
Del 16 al 27 de agosto de 2021

En colaboración con el Gobierno de Aragón

Más información:
<https://cursosdeespanol.unizar.es/>
ele@unizar.es · eleintensivo@unizar.es · elever@unizar.es
Edificio Interfacultades, 3ª planta · Pedro Cerbuna 12
50009 Zaragoza · Tels: +34 976 761 047



Cursos de Español como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza



Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza







CURSOS EN ZARAGOZA



Alumnos de nivel A2 de los Cursos de Español como Lengua Extranjera

Estos cursos han tenido 783 matrículas de estudiantes procedentes de 69 nacionalidades distintas. En este número, se incluyen tanto los estudiantes del programa Erasmus, que completan su formación académica con los estudios de español, como aquellos que eligen la Universidad de Zaragoza específicamente para aprender lengua y cultura españolas.



CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS

A lo largo del curso académico se impartieron en Zaragoza diversos Cursos de Lengua y Cultura Españolas (Anual, Trimestral de otoño, Cuatrimestral de invierno-primavera, etc.) y sucesivos cursos intensivos de Lengua Española. A causa de la situación sanitaria, la oferta formativa no pudo completarse como es habitual con visitas guiadas a los diferentes monumentos de la ciudad y con excursiones a distintos lugares de la Comunidad Autónoma de Aragón.



Alumnos de nivel A1 de los Cursos de Español como Lengua Extranjera



CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (22.ª EDICIÓN)

Este curso está dirigido a titulados universitarios o estudiantes de último año de carrera que deseen orientar su formación hacia la enseñanza de ELE. Los participantes adquieren conocimientos teóricos y gramaticales, así como habilidades, técnicas e instrumentos necesarios para comenzar a desempeñar la actividad docente de ELE. Se abordan, para ello, las principales dificultades de la gramática de ELE y diversos planteamientos metodológicos y didácticos (procedimientos para enseñar la pronunciación, el léxico, algunos aspectos gramaticales, etc.; asimismo, cómo evaluar correctamente o cómo aplicar las actividades y los recursos tecnológicos en el aula).

Como en las últimas ediciones del curso, este año se impartió en la sala Joaquín Costa del edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, en modalidad mixta desarrollándose algunas de las lecciones de manera *online*.



**Viernes, 5 de febrero**

17:30 horas

Entrega de materiales. Inauguración del curso.

La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

Sábado, 6 de febrero

9:30 horas

¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia (4 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

Viernes, 12 de febrero

16:30 horas

El léxico en la clase de ELE (4 horas), por la Dña. Pilar Marchante Chueca, Universidad de Zaragoza.

Sábado, 13 de febrero

9:30 horas

Los tiempos de pasado en la clase de ELE (2 horas), por la Dra. Blanca Palacio Alegre, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

Ser y estar en la clase de ELE (2 horas), por Dña. Esperanza Ortiz Guía y Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 19 de febrero

16:30 horas

La formación de palabras en la clase de ELE (2 horas), por el Dr. David Serrano Dolader, Universidad de Zaragoza.



19:00 horas

La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE (2 horas), por el Dr. Francisco Hernández Paricio, Universidad de Zaragoza.

Sábado, 20 de febrero

9:30 horas

De las culturas en contacto al reto de construir la competencia intercultural en el aula de ELE: comparar, inferir, interpretar y discutir (4 horas), por la Dra. Isabel Iglesias Casal, Universidad de Oviedo. La clase se impartirá online.

Viernes, 26 de febrero

16:30 horas

Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE (4 horas), por la Dra. Dolors Poch Olivé, Universidad Autónoma de Barcelona. La clase se impartirá online.

Sábado, 27 de febrero

9:30 horas

El tratamiento de las preposiciones en la clase de ELE desde la perspectiva cognitiva (2 horas), por D.ª Alicia Clavel Martínez, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

El español coloquial en la clase de ELE (2 horas), por Dña. Esperanza Ortiz Guía y Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 12 de marzo

16:30 horas

La competencia digital y el aula de ELE: actividades y recursos tecnológicos (4 horas), por la Dra. Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

9:30 horas

Taller: El aula de ELE por dentro: de la teoría a la práctica (4 horas), por Dña. Pilar Marchante Chueca y D.ª Esperanza Ortiz Guía, Universidad de Zaragoza.



Viernes, 19 de marzo

16:30 horas

La evaluación de las competencias para usar la lengua (2 horas), por D.^a Natalia Barrallo Busto, Instituto Cervantes de Argel.

19:00 horas

La traducción como recurso didáctico en la clase de ELE (2 horas), por el Dr. Luis Luque Toro, Universidad Ca'Foscari de Venecia.

Sábado, 20 de marzo

9:30 horas

La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales (2 horas), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.

12:00 horas

La literatura como fuente de recursos didácticos para la clase de ELE (2 horas), por la Dra. Pilar Celma Valero, Universidad de Valladolid. La clase se impartirá online.

Jueves, 25 de marzo

16:30 horas

Las variedades diatópicas en la clase de ELE (2 horas), por el Dr. José M.^a Enguita Utrilla, Universidad de Zaragoza.

18:45 horas

Aspectos de la gramática del discurso en la clase de ELE (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

Entrega de diplomas. Clausura del curso.



CURSOS DE VERANO DE ELE EN JACA



CURSOS
DE ESPAÑOL
COMO LENGUA
EXTRANJERA
UNIVERSIDAD
DE ZARAGOZA

Residencia Universitaria de JACA,
agosto de 2021

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA PARA EXTRAJEROS (94.º aniversario)
CURSO MENSUAL: Jaca, del 2 al 27 de agosto
CURSOS QUINCENALES: Jaca, del 2 al 13 de agosto y del 16 al 27 de agosto

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ELE (33.ª edición)
Jaca, del 2 al 13 de agosto

CURSO DE FORMACIÓN ESPECIALIZADA DE PROFESORES DE ELE
(CON PRÁCTICAS DOCENTES) (16.ª edición)
Jaca, del 16 al 27 de agosto



Más información:
cursosdeespañol.unizar.es
Teléfono: 976 76 10 47
Correo electrónico: elever@unizar.es





CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS



Estudiantes de diversas nacionalidades se reunieron en Jaca durante el mes de agosto para aprender español. Se organizaron varios Cursos de Lengua y Cultura Españolas para extranjeros: un curso mensual (100 horas) y dos cursos quincenales (50 horas).



CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ELE

Junto a los tradicionales Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros, la Residencia Universitaria de Jaca acogió también los Cursos de Formación de Profesores de ELE.

CURSOS QUINCENALES

Residencia Universitaria de Jaca

02/08/2021 al 13/08/2021

16/08/2021 al 27/08/2021

50 horas cada curso

CURSO MENSUAL

Residencia Universitaria de Jaca

02/08/2021 al 27/08/2021

100 horas

CURSO I. CURSO DE FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES DE ELE (33.ª EDICIÓN)

Curso en colaboración con el Instituto Cervantes y con el Gobierno de Aragón

- Duración: 50 horas
- Lugar: Residencia Universitaria de Jaca
- Fechas: 2 de agosto al 13 de agosto de 2021



Vicente Lagüéns junto a las profesoras Lourdes Díaz y Mª Antonia Martín Zorraquino durante sus respectivas sesiones en el Curso de Formación Inicial de Profesores de ELE celebrado en el mes de agosto en Jaca



Lunes, 2 de agosto

10:00 horas

Entrega de materiales. Inauguración del curso.

La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas de futuro (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

16:30 horas

Las variedades diatópicas del español en la clase de ELE (2 horas), por el Dr. Vicente Lagüéns Gracia, Universidad de Zaragoza.

Martes, 3 de agosto

09:00 horas

El currículo de español como lengua extranjera (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

11:30 horas

¿Inmersión? ¿Aula? ¿Ambas? Contextos y variación en la adquisición del español no nativo y de herencia (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

16:30 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 1. Los tiempos de pasado (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

Miércoles, 4 de agosto

09:00 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 2. La expresión de la impersonalidad (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

11:30 horas

Problemas gramaticales específicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera. 3. La expresión de los llamados contenidos medios (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.



Jueves, 5 de agosto

09:00 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 1. Léxico y gramática (4 horas), por D.ª Esperanza Ortiz Guía y la Dra. Elena Albesa Pedrola, Cursos de ELE, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

Ser y estar (2 horas), por D.ª Esperanza Ortiz Guía y D.ª Paula Lázaro Berdié, Cursos de ELE, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 6 de agosto

09:00 horas

Didáctica de la pronunciación en la clase de ELE (4 horas), por la Dra. Dolors Poch Olivé, Universidad Autónoma de Barcelona.

Lunes, 9 de agosto

09:00 horas

La evaluación de las competencias para usar la lengua (4 horas), por la D.ª Inés Soria Pastor, Instituto Cervantes.

16:30 horas

La literatura como recurso didáctico en la clase de ELE (2 horas), por D.ª Paula Lázaro Berdié, Cursos de ELE, Universidad de Zaragoza.

Martes, 10 de agosto

09:00 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 2. La comprensión lectora (2 horas), por la Dra. Demelsa Ortiz Cruz, Universidad de Zaragoza.

11:30 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 3. La expresión y la interacción escritas (2 horas), por la Dra. Demelsa Ortiz Cruz, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

Taller. El aula de ELE por dentro: la práctica diaria. 4. La expresión y la interacción orales (2 horas), por la Dra. Sonia Almagu Almagu, Universidad de Zaragoza.



Miércoles, 11 de agosto

09:00 horas

Problemas de concordancia en español (4 horas), por el Dr. José Luis Mendívil Giró, Universidad de Zaragoza.

Jueves, 12 de agosto

09:00 horas

La selección del modo en español: indicativo y subjuntivo en la clase de ELE (4 horas), por el Dr. Francisco Hernández Paricio, Universidad de Zaragoza.

16:30 horas

El español coloquial (2 horas), por la Dra. Elena Albesa Pedrola, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 13 de agosto

09:00 horas

La pragmática en el aula de ELE: una aproximación a la cortesía como reguladora de interacciones verbales (2 horas), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza

11:30 horas

Tecnologías de la información y de la comunicación en el aula de ELE (2 horas), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.

Entrega de diplomas. Clausura del Curso.



CURSO II. CURSO DE FORMACIÓN ESPECIALIZADA DE PROFESORES DE ELE CON PRÁCTICAS DOCENTES (16.ª EDICIÓN)

Curso en colaboración con el Gobierno de Aragón.

- Duración: 50 horas
- Lugar: Residencia Universitaria de Jaca
- Fechas: 16 de agosto al 27 de agosto de 2021



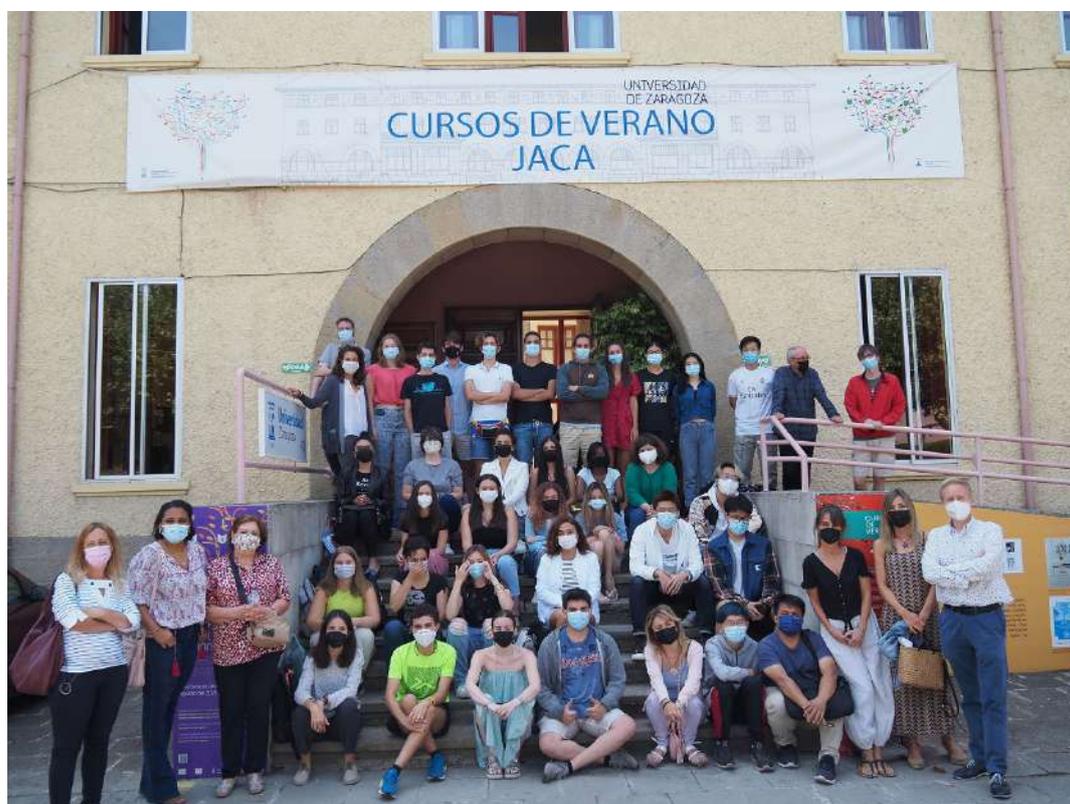


Foto de grupo de la segunda quincena de 2021 de los cursos de ELE en Jaca.



Programa de la edición 2021

Lunes, 16

09:30 h

Presentación del curso y entrega de materiales.

*MÓDULO 1: Las TICs en la clase de ELE***Lunes, 16**

10:00 h

Modelos psicológicos de adquisición y herramientas TIC (1 hora), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.

Plataformas educativas y enseñanza de español. El aprendizaje se sale del aula (2 horas), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.

16:30 h

Las TIC como catalizadoras para crear un ambiente óptimo de aprendizaje (1 hora), por la Dra. Carmen Vicente Molinero, profesora de IES y ELE.

17:30 h

Marco para la transformación digital en el aula de ELE: competencia digital docente y buenas prácticas con tecnología (1 hora), por Dña. Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

Martes, 17

09:00 h

Edición de vídeos con herramientas digitales para la explotación didáctica (2 horas), por la Dra. Carmen Vicente Molinero, profesora de IES y ELE.

11:30 h

Pedagogías emergentes digitales: la clase al revés o flipped classroom (2 horas), por Dña. Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

16:30 h

La motivación por medio de herramientas TIC. Gamificación en clase de ELE (2 horas), por la Dra. María del Carmen Horno Chéliz, Universidad de Zaragoza.



Miércoles, 18

09:00 h

Desarrollo de material educativo digital para la enseñanza del español (2 horas), por la Dra. Carmen Vicente Molinero, profesora de IES y ELE.

11:30 h

Aprendizaje móvil y visual thinking: notas de voz y protagonismo del estudiante (2 horas), por D.^a Olga Juan Lázaro, Instituto Cervantes.

MÓDULO 2: Análisis y elaboración de materiales para la clase de ELE

Jueves, 19

09:00 h

Análisis de materiales para la clase de ELE (4 horas), por el Dr. Javier Lahuerta Galán, Formador de Profesores, pedagogo y editor.

16:30 h

Elaboración de materiales para la clase de ELE (I) (2 horas), por D.^a Esperanza Ortiz Guía y la Dra. Eva Villar Secanella, Universidad de Zaragoza.

Viernes, 20

09:00 h

Elaboración de materiales para la clase de ELE (II) (2 horas), por D.^a Esperanza Ortiz Guía y la Dra. Eva Villar Secanella, Universidad de Zaragoza.

11:30 h.

El anuncio publicitario como dinamizador de estrategias para la comprensión y producción de textos orales en la clase ELE (2 horas), por la Dra. Eva Villar Secanella, Universidad de Zaragoza.

*MÓDULO 3: Gramática y pragmática en la clase de ELE***Lunes, 23**

09:00 h

El uso de escenarios comunicativos: metodología y contenidos del MCER en acción (I) (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

11:30 h

Problemas específicos de la enseñanza de los tiempos de pasado en la clase de ELE (I) (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

16:30 h

Los marcadores discursivos en la clase de ELE (I) (2 horas), por la Dra. Pilar Marchante Chueca, Universidad de Zaragoza.

Martes, 24

09:00 h

El uso de escenarios comunicativos: metodología y contenidos del MCER en acción (II) (2 horas), por la Dra. Lourdes Díaz Rodríguez, Universidad Pompeu Fabra y CLiC de la Universidad de Barcelona.

11:00 h

Problemas específicos de la enseñanza de los tiempos de pasado en la clase de ELE II (2 horas), por la Dra. María Antonia Martín Zorraquino, Universidad de Zaragoza.

16:30 h

Los marcadores discursivos en la clase de ELE (II) (2 horas), por la Dra. Pilar Marchante Chueca, Universidad de Zaragoza.

*MÓDULO 4: La implicación del alumno en el proceso de aprendizaje y la gestión de emociones en el aula de ELE***Miércoles, 25**

09:00 h

Autorregulación del aprendizaje. Metacognición, emoción y regulación de la clase de ELE (4 horas), por D.ª Nuria Vaquero Ibarra, Instituto Cervantes.

**Jueves, 26**

09:00 h

Tareas afectivas para un aprendizaje más efectivo del ELE. Autoestima, motivación y ansiedad (4 horas), por Paula Lázaro Berdié, Universidad de Zaragoza.

*MÓDULO 5: Prácticas (5 horas)***Jueves, 26**

16:30 h

Prácticas docentes: observación de aula (1,5 horas)

Viernes, 27

09:00 h

Prácticas docentes: actividades en el aula (4 horas)

Notas: Las prácticas docentes tendrán lugar en los Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros que organizan los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y se imparten de septiembre a julio en Zaragoza y durante el mes de agosto en Jaca. Las prácticas estarán tutorizadas por los profesores de estos Cursos. En la presente edición de este Curso, la opción recomendada es realizar las prácticas en Zaragoza. En el caso de que esto no sea posible, las prácticas tendrían lugar los días 26 y 27 de mayo, en el horario arriba indicado.

Nota importante: Cabe la posibilidad de realizar solo una parte de los módulos del Curso, pero esta opción no incluye las prácticas docentes.



Cursos de Español como
Lengua Extranjera. ELE
Universidad Zaragoza



 **GOBIERNO
DE ARAGON**



ACTIVIDADES CULTURALES

Paseo por los parques de Jaca
(Lunes, 02 de agosto de 2021)

CURSO DE FORMACIÓN INICIAL
DE PROFESORES DE ELE

PASEO POR LOS PARQUES DE JACA

2 de agosto 2021

**18:45 h. Salida de la Residencia
GRATUITO**



Alumnos de los Cursos de ELE durante el paseo de bienvenida por los parques de Jaca



Foto de grupo frente a la Peña Oroel



Visita a la Catedral de San Pedro y Museo Diocesano de Jaca
(Miércoles, 4 de agosto 2021)

CURSOS DE ESPAÑOL COMO
LENGUA EXTRANJERA

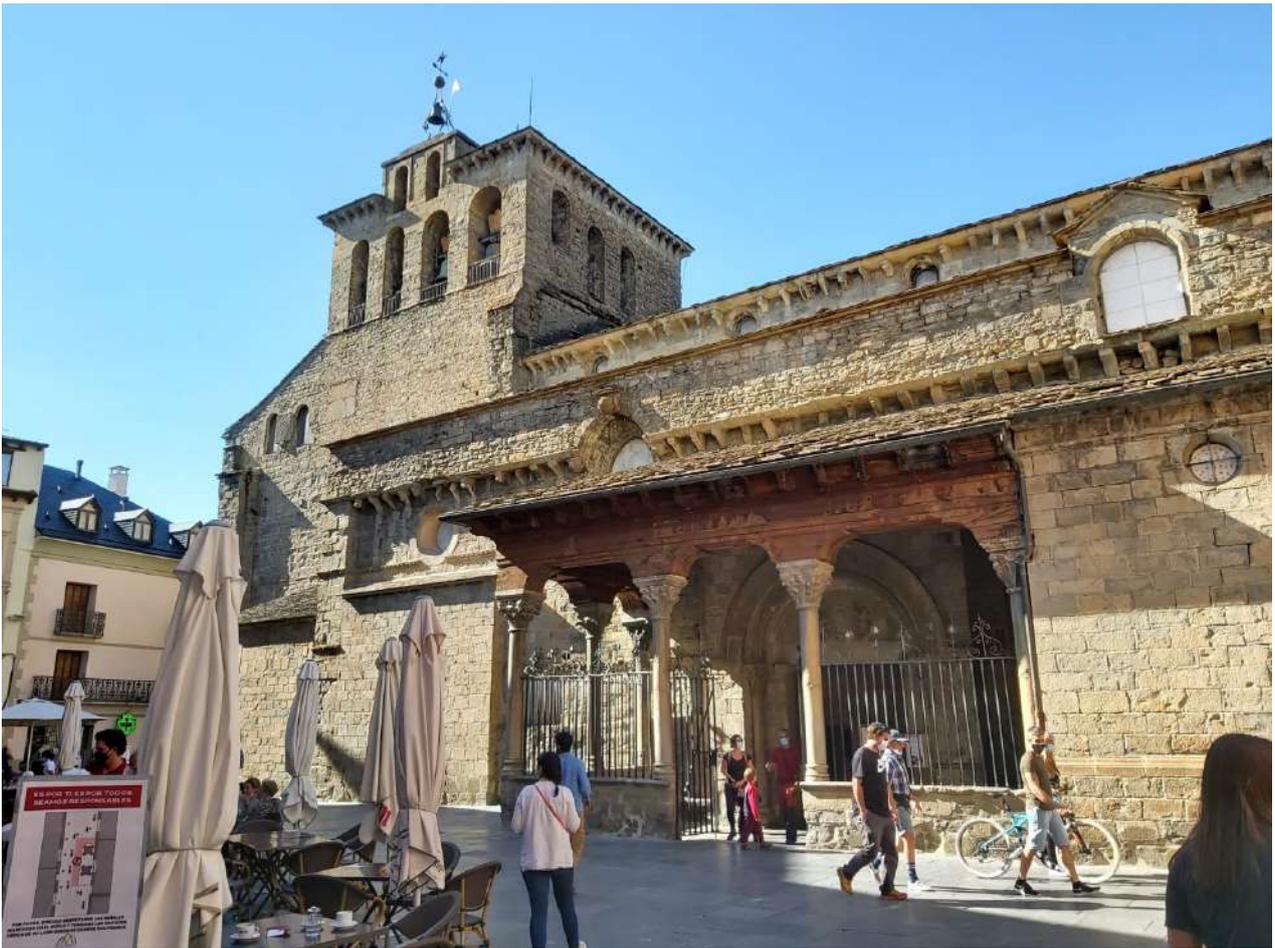
Catedral y Museo Diocesano de Jaca

Miércoles 4 de agosto 2021

SALIDA: 17.30 Residencia Universitaria

Paseo por los principales monumentos de Jaca.

18 h: Visita a la Catedral y al Museo Diocesano







Santa Cruz de la Serós y San Juan de la Peña
(Miércoles, 11 de agosto de 2021)

CURSO DE ESPAÑOL
COMO LENGUA EXTRANJERA

EXCURSIÓN SAN JUAN DE LA PEÑA

Miércoles, 11 de agosto 2021

15:15 h. Salida de la Residencia

15:45 h. Visita Santa Cruz de la Serós

17:30 h. Visita San Juan de la Peña (Monasterio Viejo)

18:45 h. Monasterio Nuevo y Balcón del Pirineo (Mirador)

19:15 h. Salida del autobús a Jaca

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA





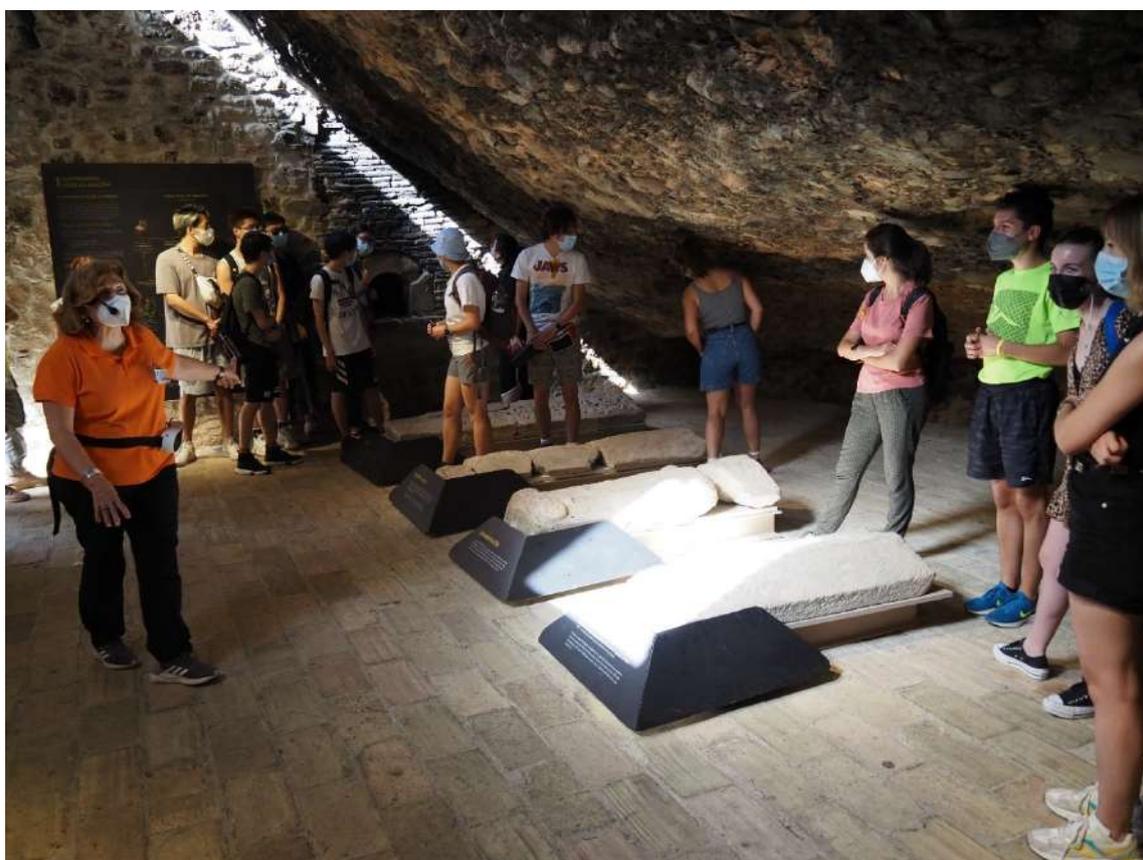
Imagen junto a la iglesia de San Caprasio



Imagen junto a la iglesia de la antigua abadía benedictina de Santa María de Santa Cruz de la Serós



El profesor Lagüéns explicando detalles sobre el estilo románico durante la visita a Santa María de Santa Cruz de la Serós



Explicación sobre los panteones albergados en el Monasterio de San Juan de la Peña



Explicación sobre los capiteles del claustro durante la visita guiada al Monasterio de San Juan de la Peña





Valle del Aragón, Camino de Santiago, Cuevas de las Güixas (Miércoles, 18 de agosto)

Los alumnos de los Cursos de Español realizaron el miércoles 18 de agosto una excursión por el Valle del Aragón, en la que recorrieron parte del Camino de Santiago e hicieron una visita a La Cuevas de las Güixas, en Villanúa.

CURSOS DE ESPAÑOL
COMO LENGUA EXTRANJERA

EXCURSIÓN CUEVA DE LAS GÜIXAS

Miércoles, 18 de agosto 2021

15:30h. Salida del autobús desde la Residencia
16:15h. Llegada en autobús a Canfranc-Estación.
Paseo de una hora por Camino de Santiago
17:45h. Llegada a Canfranc-Pueblo. El autobús nos lleva hasta Villanúa.
18:30 h. Visita guiada de la Cueva de Las Güixas (duración aproximada 1 hora).
19:30 h. Salida del autobús hacia Jaca.

AVISO: En el interior de la cueva puede hacer algo de fresco y bastante humedad.
Se recomienda llevar algo de abrigo o un chubasquero,
así como calzado apropiado para andar por sendero y por superficie húmeda.

INSCRIPCIÓN OBLIGATORIA









ACTOS CULTURALES

DÍA DEL RECUERDO (miércoles, 4 de agosto)

El miércoles 4 de agosto se celebró en el patio central de la Residencia Universitaria de Jaca, con un aforo limitado a causa de la pandemia, el representativo "Día del Recuerdo", con un acto académico en homenaje a D. Domingo Miral y López (1872-1942), catedrático cheso, rector de la Universidad de Zaragoza y fundador de los Cursos de Verano.

INVITACIÓN AL ACTO



El director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza, Vicente Lagüéns Gracia, se complace en invitarle al acto del tradicional Día del Recuerdo en homenaje a D. Domingo Miral, fundador de los Cursos de Verano.

El acto se celebrará el día 12 de agosto, miércoles, a las 19,30 h en el Sala de Conferencias de la Residencia Universitaria de Jaca.

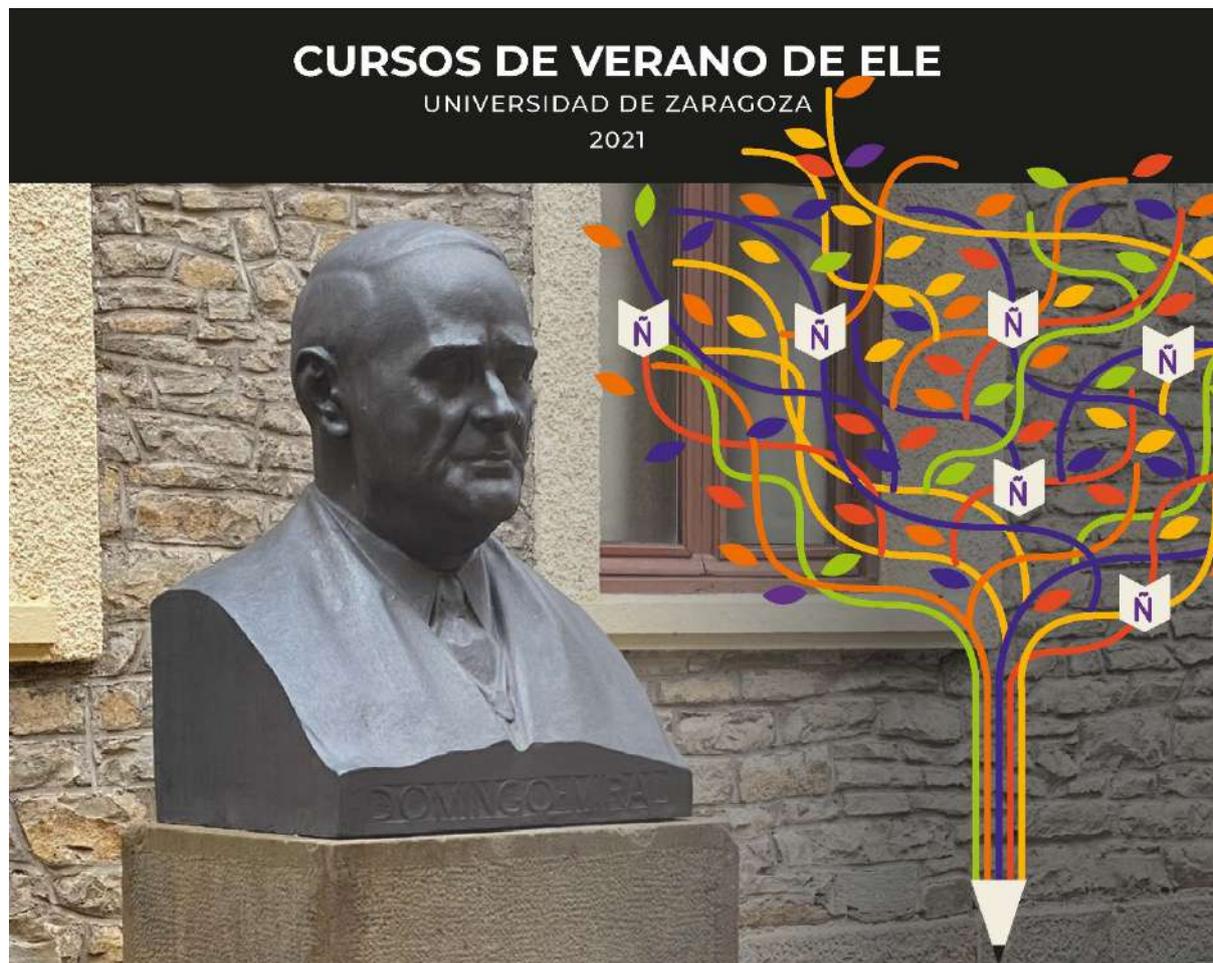


Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza

Por razones de seguridad sanitaria el aforo es muy limitado.
Se ruega confirmación de asistencia.
(Teléfono: 9743616488 o al móvil 605040488)



CARTEL DEL ACTO



**“DÍA DEL RECUERDO”
EN HOMENAJE A D. DOMINGO MIRAL**

**Residencia Universitaria de Jaca
4 de agosto, 20 h.**

Intervendrán:

Dr. Vicente Lagüéns Gracia, director de los Cursos de ELE

Conferencia:

Dra. María Antonia Martín Zorraquino
El secreto de la fecundidad universitaria de Domingo Miral

Clausura del acto por D. Juan M. Ramón Ipas, alcalde de Jaca

Acompañamiento musical: Luigi Marian Dafina

Aforo limitado: se ruega confirmar la asistencia en el teléfono de la residencia universitaria: 974 360 196
o en el correo electrónico elever@unizar.es



IMÁGENES DEL ACTO





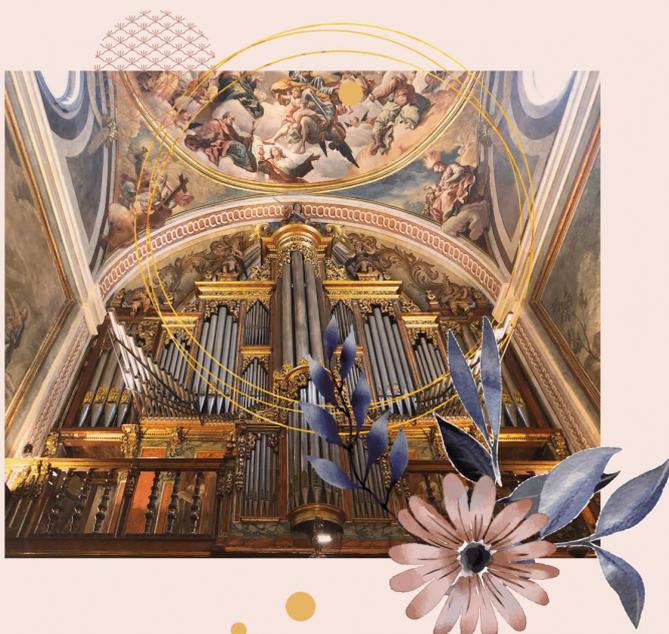


CONCIERTO DE ÓRGANO EN LA CATEDRAL DE JACA (miércoles, 18 de agosto)

Carlos González Martínez ofreció un espléndido **concierto de órgano en la Catedral de Jaca**, organizado por los Cursos de Español de la Universidad de Zaragoza, con la colaboración del Gobierno de Aragón y el Ayuntamiento de Jaca, que la incluyó entre los actos de Cultura Jaca Agosto 2021.



• **Cursos de Español como Lengua Extranjera** •
• **Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social** •
Universidad de Zaragoza



Concierto de Órgano
Música en tiempos de
Francisco
de Goya

Catedral de Jaca
18 de agosto de 2021
20:15 h.

Carlos
González
Martínez



PROGRAMA DEL CONCIERTO EN LA CATEDRAL



 Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza



• Cursos de Español como Lengua Extranjera •
Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social
Universidad de Zaragoza



Concierto de Órgano
Música en tiempos de
**Francisco
de Goya**

Catedral de Jaca
18 de agosto de 2021
20:15 h.

**Carlos
González
Martínez**

Carlos González Martínez

Carlos González Martínez (1995) nace en Zaragoza en una familia de músicos. Desde una edad muy temprana se inicia en la música y a los 11 años comienza sus estudios de trompa con Amadeo Català. Estudia también órgano con Luis Pedro Bráviz e Historia del Arte en la Universidad de Zaragoza. En 2019 finaliza el Grado Superior de trompa en el Conservatorio Superior de Música de Aragón (CSMA). En junio de 2021, ha finalizado su Master en la prestigiosa *Schola Cantorum Basiliensis* (Suiza) en interpretación histórica bajo la tutela de Thomas Müller (trompa natural) y Francesco Corti (clavicémbalo). Ha recibido clases de Bernardo Cifres, Francisco Rodríguez, Jorge Rentería, Eric Terwilliger, Stefano Molardi y Andrea Macinanti, entre otros. En el campo de la música antigua (incluyendo los instrumentos de tecla y los de viento metal) han sido especialmente influyentes en su formación Jean-François Madeuf, José Luis González Uriol, Javier Artigas y Luis Antonio González.



Compagina su actividad concertística de muy variados estilos -tanto con la trompa clásica y natural como con el órgano- con la investigación. Además de ofrecer conciertos como solista, es cantante y trompista de *The Poncho's* (grupo de *Swing* y *partymusic*) y forma parte de los *Ministriles de Zaragoza* desde que los fundara en 2012. Ha colaborado con diferentes grupos y orquestas de prestigio internacional como *Los Músicos de Su Alteza, Lautten Compagny Berlin, L'ensemble de l'Encyclopédie, Ensemble de vents de la Semaine de Música Antiga de la Colònia de Sant Pere, Katharsis, Les Boréades, o Chivatte*, además de participar en diferentes proyectos con el *Conjunto del Curso Internacional de Música Antigua de Daroca, la Jeune Orchestre de l'Abbaye (JOA)* o la Orquesta de la *Schola Cantorum Basiliensis*. En la actualidad prepara diferentes publicaciones relacionadas con el tema de su libro, *La Música en la Semana Santa de Zaragoza*. Es organista titular de la parroquia de San Pablo de Zaragoza cuyo órgano se remonta al siglo XV (Johan Ximénez Garcés, 1483).

Música en tiempos de Francisco de Goya

Carlos González Martínez, Órgano

Introduzione

(Le sette ultime parole del nostro Redentore in croce)
JOSEPH HAYDN (1732-1809)

Sinfonía en Fa Mayor

JOSÉ DE NEBRA (1702-1768)

Cantable

JOSÉ DE NEBRA (1702-1768)

Fugue

CLAUDE BALBASTRE (1724-1799)

Tempo de Minué

RAMÓN FERRENAC (1763-1832)

Suite de deuxième ton

*Plein jeu - Duo en Rondeau - Trio pour les Flûtes - Basse de Trompette -
Duo sur les Flûtes - Trio - Grand jeu avec la Tonnerre - Andante - Grand jeu*
MICHEL CORRETTE (1707-1795)

Adagio

WOLFGANG AMADÉ MOZART (1756-1791)

Sonata de Quinto tono

JOAQUÍN LASECA (1750-1820)



Conferencia de clausura por José Carlos Mainer Baqué
(Miércoles, 25 de agosto)



**CURSOS
DE ESPAÑOL
COMO LENGUA
EXTRANJERA**

UNIVERSIDAD
DE ZARAGOZA

**Conferencia de clausura
por José Carlos Mainer Baqué**

*En honor de tres poetas:
Francisco Brines, José Manuel
Caballero Bonald y Joan Margarit*

Miércoles, 25 de agosto, 20:00 h.



ENTRADA LIBRE CON INVITACIÓN HASTA COMPLETAR AFORO
Recogida anticipada de invitaciones en el Palacio de Congresos (Taquillas).
De lunes a viernes de 10:00 h. a 13:30 h. y de 18:00 h. a 20:00 h.
O en www.congresosjaca.es



Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza



Instituto Aragonés
de Estudios Lingüísticos



ECU - PLAN DE
ESPAÑOL COMO LENGUA
EXTRANJERA



**GOBIERNO
DE ARAGON**



La conferencia de clausura para la presente edición de los Cursos de ELE tuvo lugar el 25 de agosto en el Palacio de Congresos de Jaca y fue impartida por José Carlos Mainer Baqué, catedrático jubilado de Literatura Española de la Universidad de Zaragoza y reputado crítico literario, titulada: *En honor de tres poetas: Francisco Brines, José Manuel Caballero Bonald y Joan Margarit*.



Vicente Lagüéns (izq.), José Carlos Mainer Baqué (centro),





Encuentro Casino Unión Jaquesa y Cursos de ELE
Universidad de Zaragoza (Jueves, 26 de agosto)



Sociedad Casino Unión Jaquesa

*VII Encuentro de
Socios del Casino y
Estudiantes y Profesores
de los Cursos de Español*

Recepción a los profesores y estudiantes de los
Curso de Español de la Universidad de Zaragoza

**HOMENAJE A GLORIA FUERTES
(Lectura de sus poemas)**

Jaca, jueves 26 de agosto de 2021
19:30 h



Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza



Alumnos durante la celebración del homenaje a Gloria Fuertes en el Casino de Jaca.



III Foro UZ - SGEL (25 y 26 de agosto)

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza y la editorial SGEL organizaron el III Foro de Español como Lengua Extranjera UZ-SGEL, en el que los alumnos de la Formación Especializada tuvieron la ocasión de reunirse con numerosos especialistas en la materia.



Javier Lahuerta Galán (Director Editorial de SGEL) junto a Vicente Lagüéns durante la presentación del III Foro SGEL – Unizar.





DOSSIER DE PRENSA

CADENA
SER



El periodista Antonio Lecuona durante la entrevista a Vicente Lagüéns con motivo del Día del Recuerdo..



EL PIRINEO Aragones

139 años

EL PERIÓDICO MÁS ANTIGUO DE ARAGÓN

— 06/08/2021

Los estudiantes de China, los más numerosos en la 94.ª edición de los Cursos de Español como Lengua Extranjera de Jaca

Escrito por: EL PIRINEO ARAGONES



<https://elpirineoaragones.com/2021/08/06/los-estudiantes-de-china-los-mas-numerosos-en-la-94-a-edicion-de-los-cursos-de-espanol-como-lengua-extranjera-de-jaca-2/>

— 06/08/2021

DÍA DEL RECUERDO | "Miral era un hombre de acción, un universitario preocupado por la realidad social"

Escrito por: EL PIRINEO ARAGONES



"Dondego Miral era un hombre de acción, un universitario preocupado por la realidad social y comprometido con su trabajo", así definió María Antonia Martín Zaragoza, académica de la Real Academia Española y colaboradora cívica de la Universidad de Zaragoza, al inaugurar los Cursos de Vicente de Jaca, en el tradicional Día del Recuerdo que los Cursos de Lengua Española para Extranjeros celebran cada año en la sede de la universidad.

El Jaca, con el año extraordinario debido a la pandemia, se celebró el miércoles 4 de agosto, contó con la presencia de Iñaki de Irujo, Juan Manuel Bonafina, director de los Cursos de Bapostol, Vicente Lapiedra, y María Antonia Martín Zaragoza, que venían al frente de estos mismos cursos en el periodo comprendido entre 1981 y 1992, y en 1997. La presentación fue realizada por el director de Radio Jaca, Antonio Lozano, y entre las intervenciones posteriores escuchamos varias piezas musicales interpretadas a la guitarra por Unai Martín Tofino, profesor del Conservatorio Superior de Música de Zaragoza.

En la Biografía, Vicente Lapiedra, director de los Cursos de Español para Extranjeros, durante su intervención en el Día del Recuerdo a Dondego Miral. EL PIRINEO ARAGONES

<https://elpirineoaragones.com/2021/08/06/dia-del-recuerdo-miral-era-un-hombre-de-accion-un-universitario-preocupado-por-la-realidad-social/>



☰

PROGRAMAS PODCASTS VÍDEOS ACTUALIDAD MONÓLOGOS DEPORTES RELIGIÓN EMISORAS PROGRAMACIÓN TRECE

| La Mañana en Jaca

Arranca la 94 edición de los Cursos de Español como Lengua Extranjera de Jaca



Arranca la 94 edición de los Cursos de Español como Lengua Extranjera de Jaca

Estudiantes de una docena de países de Asia, América, África y Europa participan en los cursos



🕒 Tiempo de lectura: 2' 02 ago 2021 - 12:13 | Actualizado 12:17

Los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza toman el relevo en agosto a los cursos monográficos que ha programado esta institución en su campus de verano de Jaca (Huesca). Distintas propuestas formativas de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros y cursos de varios niveles para Profesores de Español como Lengua Extranjera se desarrollarán en la Residencia Universitaria de esta

Publicidad

LO MÁS

Leído | Escuchado | Visto | Compartido

https://www.cope.es/emisoras/aragon/huesca-provincia/jaca/la-manana-en-jaca/noticias/arranca-edicion-los-cursos-espanol-como-lengua-extranjera-jaca-20210802_1432682



JACETANIA/FORMACIÓN ESPECIALIZADA

Los Cursos de Verano de Jaca abordan el Español Como Lengua Extranjera

Estas propuestas formativas toman el relevo a los monográficos que se celebraron en el mes de julio

NOTICIA ACTUALIZADA 30/7/2021 A LAS 20:31 D. A.



Este lunes arrancan en la Residencia Universitaria de Jaca distintas propuestas formativas **de lengua y cultura españolas para extranjeros y cursos de varios niveles para profesores de español** como lengua extranjera, que se desarrollarán hasta el 27 de agosto.

Las formaciones son tanto mensuales (de 100 horas lectivas) como quincenales (de 50 horas). Además la primera quincena de agosto **se impartirá la 33ª edición del Curso de Formación Inicial de Profesores de Español Como Lengua Extranjera (ELE)** y la segunda, tendrá lugar la 16ª edición del de Formación Especializada, que incorpora prácticas docentes en las clases de español como lengua extranjera.

Aunque las matrículas continúan abiertas para los cursos de la segunda quincena, ya **hay estudiantes de China, los más numerosos**, o alumnos de países europeos como Alemania, Francia, Holanda, Hungría, Noruega, Portugal o Reino Unido, así como de Estados Unidos, Argelia, Filipinas y Turquía.

De forma excepcional este año los períodos de formación **concluirán con un foro de especialistas en ELE** al que acudirán representantes de centros de enseñanza de español para extranjeros repartidos por España. Desde la Universidad de Zaragoza, alertan de que quedan pocas plazas disponibles.

<https://www.diariodelaltoaragon.es/noticias/comarcas/jacetania/2021/07/30/los-ele-vuelven-a-los-cursos-de-verano-de-jaca-1509967-daa.html>



HERALDO

heraldo.es/noticias/aragon/huesca/2021/06/30/aragon-universidad-zaragoza-comienzan-cursos-verano-jaca-sede-principal-y-1200-alumnos-matriculados-15...

HERALDO Aragón Deportes Real Zaragoza Nacional Internacional Economía Cultura **Huesca**

Comienzan los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza con Jaca como sede principal y 1.200 alumnos matriculados

Los cursos se impartirán en Jaca y también en 15 sedes más repartidas por todo Aragón.

NOTICIA ACTUALIZADA 30/06/2021 A LAS 21:27
LAURA ZAMBOARI



inauguración de los cursos extraordinarios de verano de la universidad de Zaragoza en Jaca

<https://www.heraldo.es/noticias/aragon/huesca/2021/06/30/aragon-universidad-zaragoza-comienzan-cursos-verano-jaca-sede-principal-y-1200-alumnos-matriculados-1503355.html>

HERALDO Aragón Deportes Real Zaragoza Nacional Internacional Economía Cultura **Huesca**

La Universidad de Zaragoza oferta 109 cursos de verano en 16 sedes por todo Aragón

Por provincias, Huesca albergará 38 cursos, Zaragoza 26, Teruel 1 y habrá cuatro seminarios en modalidad online, ha informado la Universidad de Zaragoza en un comunicado. Hasta ahora hay 1.000 alumnos inscritos.

NOTICIA ACTUALIZADA 30/05/2021 A LAS 12:17
HERALDO



HERALDO Aragón Deportes Real Zaragoza Nacional Internacional Economía Cultura **Huesca**

La vicerrectora de Cultura y Proyección Social de la Universidad de Zaragoza **Yolanda Polo**, acompañada por el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera **Vicente Lagüéns**, el director de los Cursos de Verano **Ignacio Peiró**, y el director de la Universidad de la Experiencia, **Ángel L. Monge Gil**, ha presentado hoy la programación y actos públicos que se desarrollarán en las distintas sedes de la geografía aragonesa.

MÁS INFORMACIÓN |



Se abre la matrícula para la Universidad de Experiencia, con clases presenciales

Jaca, la sede en agosto

La institución académica recuerda que es pionera en España, desde 1927, en la enseñanza del español para extranjeros, unos cursos que se imparten durante todo el **curso académico en Zaragoza** y que trasladan sus actividades a Jaca durante el mes de agosto.

De este modo, la ciudad osense incorpora los habituales **Cursos de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros** con dos seminarios quincenales, de 50 horas lectivas y uno mensual, de 100 horas lectivas.

Se han organizado además dos **Cursos de Formación de Profesores de Español** como Lengua Extranjera: el Curso de Formación Inicial de **50 horas lectivas**, en colaboración con el Instituto Cervantes, que se realizará entre los días **2 y 13 de agosto**, y otro de Formación Especializada, con prácticas docentes, de la misma duración, que tendrá lugar del **16 al 27 de ese mes**.

<https://www.heraldo.es/noticias/aragon/2021/05/31/universidad-zaragoza-oferta-109-cursos-verano-16-sedes-por-todo-aragon-1496170.html>



aragondigital.es

aragondigital.es 20 años

POLÍTICA ▾ ECONOMÍA ▾ ZARAGOZA ▾ HUESCA ▾ TERUEL ▾ CULTURA ▾ EDUCACIÓN ▾ SOCIEDAD ▾ SUCESOS ▾ DEPORTE

AGOSTO, 2021

ACTUALIDAD COVID-19

ENTREVISTAS FOTOREPORTAJES REPORTAJES TRIBUNA DIGITAL AGENDA CULTURAL CINE VÍDEOS BOLLETINES



REPORTAJES

Los cursos de verano más antiguos de España se encuentran en Jaca

ALEJANDRO NAVARRETE QUILÉZ 19 JULIO, 2021



Estudiantes participantes en el curso de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera en 2020



ÚLTIMAS NOTI

- Las visitas de turistas internac bajó un 49,6% hasta junio y su 51,4%
- El 83% de los contagios en Ara en personas sin vacunar
- El turismo repunta en Zaragoz 25.106 consultas en las oficin del triple que las del 2020

<https://www.aragondigital.es/2021/07/19/los-cursos-de-verano-mas-antiguos-de-espana-se-encuentran-en-jaca/>

→ [jacetaniaexpress.com/todo-listo-en-jaca-para-los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza/](https://www.jacetaniaexpress.com/todo-listo-en-jaca-para-los-cursos-de-verano-de-la-universidad-de-zaragoza/)



ACTUALIDAD JACA JACETANIA ALTO GÁLLEGO CONOCE NUESTRO TERRITORIO U
AGENDA

JACA, LISTA PARA LOS CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD

Publicado el 5 Junio 2019 por Jacetania Express en Actualidad, Agenda, Comarca, Jaca

La vicerrectora de Cultura y Proyección Social de la Universidad de Zaragoza, Yolanda Polo Redondo; el director de los **Cursos Extraordinarios**, Ignacio Pelró Martín; y el director de los **Cursos de Español como Lengua Extranjera**, Vicente Laguens Gracia, han presentado esta mañana la oferta académica de la **Universidad de Zaragoza** para este próximo verano.

<https://www.aragondigital.es/2021/07/19/los-cursos-de-verano-mas-antiguos-de-espana-se-encuentran-en-jaca/>



El **escense**.es

EN DIRECTO **esRadio** EN DIRECTO

Selección de una fecha para ver las noticias de ese día: 03/03/2021

Introduzca un texto para realizar una búsqueda

Huesca Comarcas Deportes Sucesos Política Fiestas Cultura Internacional Motor Multimedia Escucha nuestro Podcast

TENDENCIAS DEL MOMENTO

#PP #Sucesos #Barbastro #DPH #Monzón #Par #Fraga #Aragón #Psoe

LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA INAUGURA MAÑANA EN JACA UNA NUEVA EDICIÓN DE SUS CURSOS DE VERANO

29/06/2021 17:51:11



La Universidad de Zaragoza celebra mañana, miércoles, 30 de junio, a las 19:30 horas, la apertura oficial de los Cursos Extraordinarios de Verano que se impartirán en Jaca y en 15 sedes más de la comunidad aragonesa. La inauguración tendrá lugar en el Palacio de Congresos de Jaca, presidida por el Rector de la Universidad de Zaragoza, José Antonio Mayoral; el alcalde de la ciudad, Juan Manuel Ramón Ipas; la vicedirectora de Cultura y Proyección Social, Yolanda Polo Redondo; el director de los Cursos Extraordinarios, Ignacio Peiró Martín, y el director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera, Vicente Lagóens.

La conferencia inaugural será pronunciada por el filósofo y político Manuel Cruz Rodríguez, ex-presidente y actual miembro del Senado de España, quien disertará sobre "Las desventuras de la razón en el espacio público".



<https://www.escense.es/detalle-noticia/11452/la-universidad-de-zaragoza-inaugura-manana-en-jaca-una-nueva-edicion-de-sus-cursos-de-verano>

No es seguro | campushuesca.unizar.es/noticias/94-edicion-de-los-cursos-de-espanol-como-lengua-extranjera-de-jaca

Ver noticias

94 edición de los Cursos de Español como Lengua Extranjera de Jaca

30/07/2021

Estudiantes de una docena de países de Asia, América, África y Europa participan en esta iniciativa que incluye cursos de Lengua y Cultura Españolas y formación para Profesorado de Español como Lengua Extranjera

Las actividades académicas se cerrarán con un Foro de especialistas en Español Como Lengua Extranjera

El programa se completa con conferencias y conciertos abiertos al público



(Huesca, 30 de julio de 2021) Los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza toman el relevo en agosto a los cursos monográficos que ha programado esta institución en su campus de verano de Jaca (Huesca). Distintas propuestas formativas de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros y cursos de varios niveles para Profesores de Español como Lengua Extranjera se desarrollarán en la Residencia Universitaria de esta localidad altoaragonesa del 2 al 27 de agosto.

Con la matrícula aún abierta para los cursos de la segunda quincena, han confirmado su presencia en Jaca estudiantes de China, los más numerosos, alumnos de países europeos como Alemania, Francia, Holanda, Hungría, Noruega, Portugal o Reino Unido, así como de Estados Unidos, Argelia, Filipinas y Turquía.

Los cursos

Con las medidas preventivas marcadas por las autoridades sanitarias se desarrollarán varios Cursos de Lengua y de Cultura Españolas para Extranjeros, tanto mensuales (de 100 horas lectivas) como quincenales (de 50 horas). Además la primera quincena de agosto se impartirá la 33ª edición del Curso de Formación Inicial de Profesores de Español Como Lengua Extranjera (ELE) y, ya en la segunda, tendrá lugar la 16ª edición del de Formación Especializada, que incorpora prácticas docentes en las clases de español como lengua extranjera.

Las actividades académicas se cerrarán excepcionalmente este año con un Foro de especialistas en ELE al que acudirán representantes de centros de enseñanza de español para extranjeros repartidos por España (Barcelona, Granada, Madrid, Salamanca, Zaragoza, etc.). La respuesta ha superado las expectativas y ya en este momento apenas quedan plazas disponibles.

Como ha ocurrido, año tras año, desde su fundación en 1927, los estudiantes de los Cursos de Verano de ELE, además de disfrutar de la oferta formativa, tendrán la posibilidad de conocer la vida cultural de Jaca y sus alrededores, con visitas organizadas a lugares como la catedral y la ciudadela jaquesas o el monasterio de San Juan de la Peña. En esta edición se han recuperado las excursiones a diversos valles pirenaicos.

<http://campushuesca.unizar.es/noticias/94-edicion-de-los-cursos-de-espanol-como-lengua-extranjera-de-jaca>





ORGANIZA:



Vicerrectorado de
Cultura y Proyección Social
Universidad Zaragoza



Cursos de Español
como Lengua Extranjera
Universidad Zaragoza

COLABORAN:





